



Um desafio para jovens que gostam de línguas: Comissão Europeia lança o seu concurso anual de tradução dirigido às escolas

A Direção-Geral de Tradução da Comissão Europeia convida alunos das escolas de toda a Europa a testar as suas competências de tradução, participando na 12.^a edição do concurso anual *Juvenes Translatores*.

Este ano, adolescentes com gosto pelas línguas irão ser chamados a traduzir um texto sobre o património cultural. O tema foi escolhido para comemorar o [Ano Europeu do Património Cultural](#), 2018.

Os participantes deverão escolher uma das 552 combinações linguísticas possíveis a partir das 24 línguas oficiais da UE. No ano passado, houve traduções de polaco para finlandês, de checo para grego e de croata para sueco, para referir apenas alguns exemplos das 144 combinações que foram utilizadas.

Günther H. **Oettinger**, Comissário Europeu responsável pelo Orçamento, Recursos Humanos e Tradução, declarou: «*As línguas estão no cerne da diversidade europeia e são uma das formas de compreendermos a nossa identidade. Através deste concurso, os jovens recordam-nos quão diferentes efetivamente somos e que a diversidade é uma das nossas maiores riquezas. Por conseguinte, convido todos os jovens que gostam de línguas a participar, ajudando, assim, a divulgar e desenvolver o nosso património linguístico-cultural.*»

Para participar no concurso, as escolas têm de seguir o processo de registo, que decorre em duas fases.

Em primeiro lugar, as escolas secundárias devem inscrever-se no sítio Web <http://ec.europa.eu/translatores>. As inscrições abrem em 1 de setembro de 2018 e terminam ao meio dia de 20 de outubro de 2018, podendo ser feitas em qualquer uma das 24 línguas oficiais da UE.

De seguida, a Comissão Europeia selecionará, aleatoriamente, um total de 751 escolas e convidá-las-á a designar dois a cinco alunos para participar no concurso. Os alunos podem ser de qualquer nacionalidade e devem ter nascido em 2001.

O concurso terá lugar em 22 de novembro e decorrerá simultaneamente em todas as escolas participantes.

Os vencedores — um por país — serão anunciados no início de fevereiro de 2019 e receberão os seus prémios na primavera de 2019, numa cerimónia especialmente dedicada ao evento, que decorrerá em Bruxelas.

Durante a sua visita, os alunos terão a oportunidade de conhecerem tradutores profissionais da Direção-Geral de Tradução da Comissão Europeia — responsáveis pela avaliação das suas traduções — e falar sobre a profissão de tradutor.

Antecedentes

Desde 2007, a Direção-Geral da Tradução da Comissão Europeia organiza anualmente o concurso *Juvenes Translatores* (expressão latina para «jovens tradutores»). O seu objetivo é promover a aprendizagem das línguas nas escolas e dar aos jovens uma ideia do que é ser tradutor. O concurso está aberto a jovens de 17 anos que frequentam o ensino secundário. O concurso tem inspirado e incentivado alguns dos participantes a prosseguirem a aprendizagem das línguas a nível universitário e a tornarem-se tradutores profissionais. Valoriza igualmente a riqueza da diversidade linguística da Europa.

Para mais informações:

[Sítio Web Juvenes Translatores:](#)

[Fotografias da cerimónia de entrega dos prémios de 2018](#)

Siga a Direção-Geral de Tradução da Comissão Europeia no Twitter:

[@translatores](#)